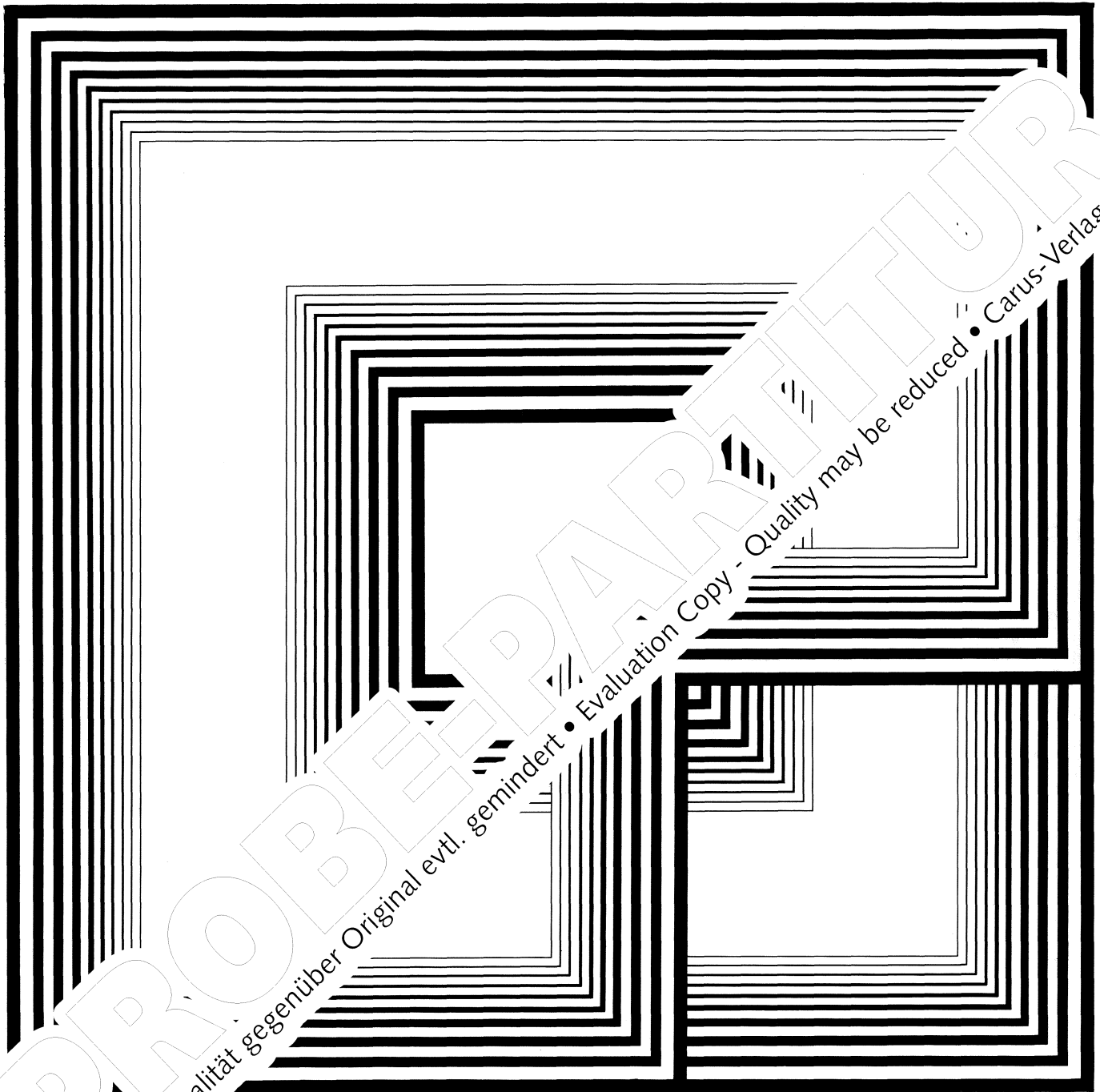


Robert Schumann

An die Sterne

op. 141,1



PROBEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Carus-Verlag 40.278/50



An die Sterne

aus: Vier doppelchörige Gesänge, op. 141 Nr. 1 (1849)

Robert Schumann

1810–1856

Text: Friedrich Rückert

Langsam

Soprano *pp* Ster - ne in des Him - mels Fer - ne,
Alto *pp* Ster - ne in des Him - mels Fer - ne,
Tenore *pp* Ster - ne in des Him - mels Fer - ne,
Basso *pp* Ster - ne in des Him - mels Fer - ne,

Coro I

Soprano *pp* Ster - ne in des
Alto *pp* Ster - ne
Tenore *pp* Ster - ne
Basso *pp* Ster - ne

Coro II

Soprano *pp* in des
Alto *pp* - ne,
Tenore *pp* des mels Fer - ne,
Basso *pp* in am - mels Fer - ne,

4
die mit Strah-len bess-rer ihr die Er - den -
die mit Strah-len ihr die Er - den -
die mit S^t ihr die Er - den -
die .elt ihr die Er - den -

4
die mit Strah-len bess-rer Welt
die mit Strah-len bess-rer Welt
die mit Strah-len bess-rer Welt
die mit Strah-len bess-rer Welt

Aufführungsdauer / Duration: ca. 5 min.

© 1988 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 40.278/50

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten. / Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

Herausgeber:
Günter Graulich

7 *cresc.* 9 *p* <>

dämm - rung hellt; Ster - ne in des Him - mels Fer - ne

dämm - rung hellt; Ster - ne in des Him - mels Fer - ne

8 dämm - rung hellt; Ster - ne in des Him - mels Fer - ne

dämm - rung hellt; Ster - ne in des Him - mels Fer - ne

7 *cresc.* 9 *p*

ihr die Er - den - dämm-rung hellt; Ster - ne in der Fer - ne

ihr die Er - den - dämm-rung hellt; Ster - ne in der

8 ihr die Er - den - dämm-rung hellt; Ster - ne

ihr die Er - den - dämm-rung hellt; Ster - ne

11 *pp*

schau'n nicht Gei - ster - au gen, schau'n nicht Gei - ster -

schau'n nicht Gei - ster - au

11 *pp* 13

Gei - ster - au - gen schau'n nicht Gei - ster -

er - au - gen schau'n nicht Gei - ster - au - gen, schau'n nicht

au - gen von euch er - den - wärts, daß sie
 au - gen von euch er - den - wärts, daß sie
pp schau'n nicht Gei - ster au - gen von euch er - den - wärts,
 gen von euch er - den - wärts, daß sie

au - gen von euch er - den - wärts, von euch er -
 au - gen von euch er - den - wärts, von euch
 Gei - ster - au - gen eu - den - wärts,
sf *vr* *cs.*

Frie - den, Frie - den hau - den hau - Herz? *pp* Ster - ne in des
 Frie - den, Frie - hau - wölk - te Herz? *pp* Ster - ne in des
 daß - sie Frie um - wölk - te Herz? *pp* Ster - ne in des
 Frie - de - -chen ins um - wölk - te Herz? *pp* Ster - ne in des

den hau - chen ins um - wölk - te Herz? *pp* Ster - ne
 Ster - ne
 Ster - ne
 Ster - ne
 daß sie Frie - den hau - chen ins um - wölk - te Herz? *pp* Ster - ne

23

Him - mels Fer - ne, träumt sich auch in je - nem Raum ei - -

Him - mels Fer - ne, träumt sich auch in je - nem Raum

Him - mels Fer - ne, träumt sich auch in je - nem Raum

Him - mels Fer - ne, träumt sich auch in je - nem Raum

23

in des Him - mels Fer - ne, träumt sich auc'

in des Him - mels Fer - ne, träu'

in des Him - mels Fer - ne, h auc' - nem

in des Him - mels Fer - ne, ch in je - nem

27

nes Le - bens flücht'-ger Traum? ne in des Him - mels

ei - nes Le - bens flücht'-ger Tra Ster - ne in des Him - mels

ei - nes Le - ber Ster - ne in des Him - mels

ei - nes Tra - um? Ster - ne in des Him - mels

27

Ra ei - nes Le - bens flücht'-ger Traum? Ster - ne in der

ei - nes Le - bens flücht'-ger Traum? Ster - ne in der

ei - nes Le - bens flücht'-ger Traum? Ster - ne in der

Raum ei - nes Le - bens flücht'-ger Traum? Ster - ne in der

31 33 *pp*

Fer - ne, hebt Ent - zük -

Fer - ne, *pp* hebt Ent - zük - ken, Won - ne, hebt Ent -

Fer - ne, hebt Ent - zük - ken, Won -

Fer - ne, *pp* hebt Ent - zük - ken, Won -

31 33 *pp*

Fer - ne, hebt Ent - zük - ken, Won - ne,

Fer - ne, *pp* hebt F

Fer - ne, *pp* hebt Ent - zük - ken, Won - ne,

Fer - ne, *pp* hebt Ent - zük

35

ken, Won - ne au - er, Weh - mut, Schmerz

zük - ken, Won r Trau - er, Weh - mut, Schmerz

zük - ken, Won - ne, Trau - er,

Trau - er, Won - ne Schmerz

35 37 *sf*

ken, Won - ne, Trau - er, Weh - mut, Schmerz, Trau - er,

hebt Ent - zük - ken, Won - ne, Trau - er,

39

41

jen - seit uns - rer Son - ne auch ein füh - lend Herz!

jen - seit uns - rer Son - ne auch ein füh - lend Herz!

8 Weh - mut, Schmerz jen - seit uns - rer Son - ne auch ein füh - lend Herz!

jen - seit, jen - seit uns - rer Son - ne auch ein füh - lend Herz!

39

41

Weh - mut, Schmerz, jen - seit uns - rer Son - ne auch ein füh - lend

Weh - mut, Schmerz,

8 Weh - mut, Schmerz,

Weh - mut, Schmerz jen - seit uns - rer Son - r d Herz!

43

pp Ster - ne in des Him - mels Fer - ne winkt ihr nicht schon

pp Ster - ne in des Him mels r winkt ihr nicht schon

pp Ster - ne in d winkt ihr nicht schon

pp Ster - ne r - er - ne, winkt ihr nicht schon

43

45

in des Him - mels Fer - ne, winkt.

in des Him - mels Fer - ne, winkt.

Ster - ne in des Him - mels Fer - ne, winkt.

pp Ster - ne in des Him - mels Fer - ne, winkt.

Ster - ne in des Him - mels Fer - ne, winkt.

47 49

Him - mels-ruh' mir aus eu - ren Fer - nen zu?

Him - mels-ruh' mir aus eu - ren Fer - nen zu?

Him - mels-ruh' mir aus eu - ren Fer - nen zu? Wird nicht

Him - mels-ruh' mir aus eu - ren Fer - nen zu? Wird nicht

47 49

— ihr nicht schon Him - mels-ruh' mir aus eu - ren Fer - nen zu?

— ihr nicht schon Him - mels-ruh' mir aus eu - ren Fer - ner

— ihr nicht schon Him - mels-ruh' mir aus eu - ren d nicht

— ihr nicht schon Him - mels-ruh' - nen zu?

51

Wird nicht einst dem auf den gold - nen Au'n

Wird nicht ein derr auf den gold - nen Au'n

einst dem Mü - den gold - nen Au'n, einst, einst,

einst d- auf den gold - nen Au'n

51 53

Wird nicht einst dem Mü - den

Wird nicht einst dem Mü - den

dem Mü - den auf den gold - nen Au'n un -

Wird nicht einst dem Mü - den auf den gold - nen Au'n

55 *fr* un - ge - trüb - ter Frie - den in die See - le tau'n!
fp un - ge - trüb - ter Frie - den in die See - le tau'n!
fp un - ge - trüb - ter Frie - den in die See - le tau'n!

57 Frie - den in die See - le tau'n!

55 Frie - den, Frie - den in die See - le
 Frie - den, Frie - den in die
 ge - trüb - ter Frie - den in
fp un - ge - trüb - ter Frie - den in die See - le tau'n!

59 **Schnelleres Tempo**
 Ster - ne, Ster - ne, bis und zu eu-rem Frie-den
 Ster - ne, Ster - ne, bis hebt und zu eu-rem Frie-den
 Ster den Fit-tich hebt und zu eu-rem Frie-den
 mein Geist den Fit-tich hebt und zu eu-rem Frie-den

59 7
 Ster - ne, Ster - ne,
 Ster - ne, Ster - ne,
 e, Ster - ne, Ster - ne,
 Ster - ne, Ster - ne,
 Ster - ne, Ster - ne,
 Ster - ne, Ster - ne,

62 *p*
 Ster - ne, Ster - ne,
p Ster - ne, Ster - ne,
p Ster - ne, Ster - ne,
p Ster - ne, Ster - ne,

64 *cresc.* 66

schwebt, hang' an euch, hang' an euch mein Seh - nen,

schwebt, hang' an euch, hang' an euch mein Seh - nen,

schwebt, hang' an euch, hang' an euch mein Seh - nen,

schwebt, hang' an euch, hang' an euch mein Seh - nen,

64 *cresc.* 66 Solo

hang' an euch, an euch mein Seh -

hang' an euch, an euch mein

hang' an euch, an e' .i .of -

hang' an euch, 'ei .i - nen, hof -

pp Solo

68 Chor *pp*

hof .

hof . be - voll!

glau - be - voll!

hof - fend, glau - be - voll!

68 71 *pp* Chor

be - voll! O ihr Hol - den,

glau - be - voll! O ihr Hol - den,

fend, glau - be - voll! O ihr Hol - den,

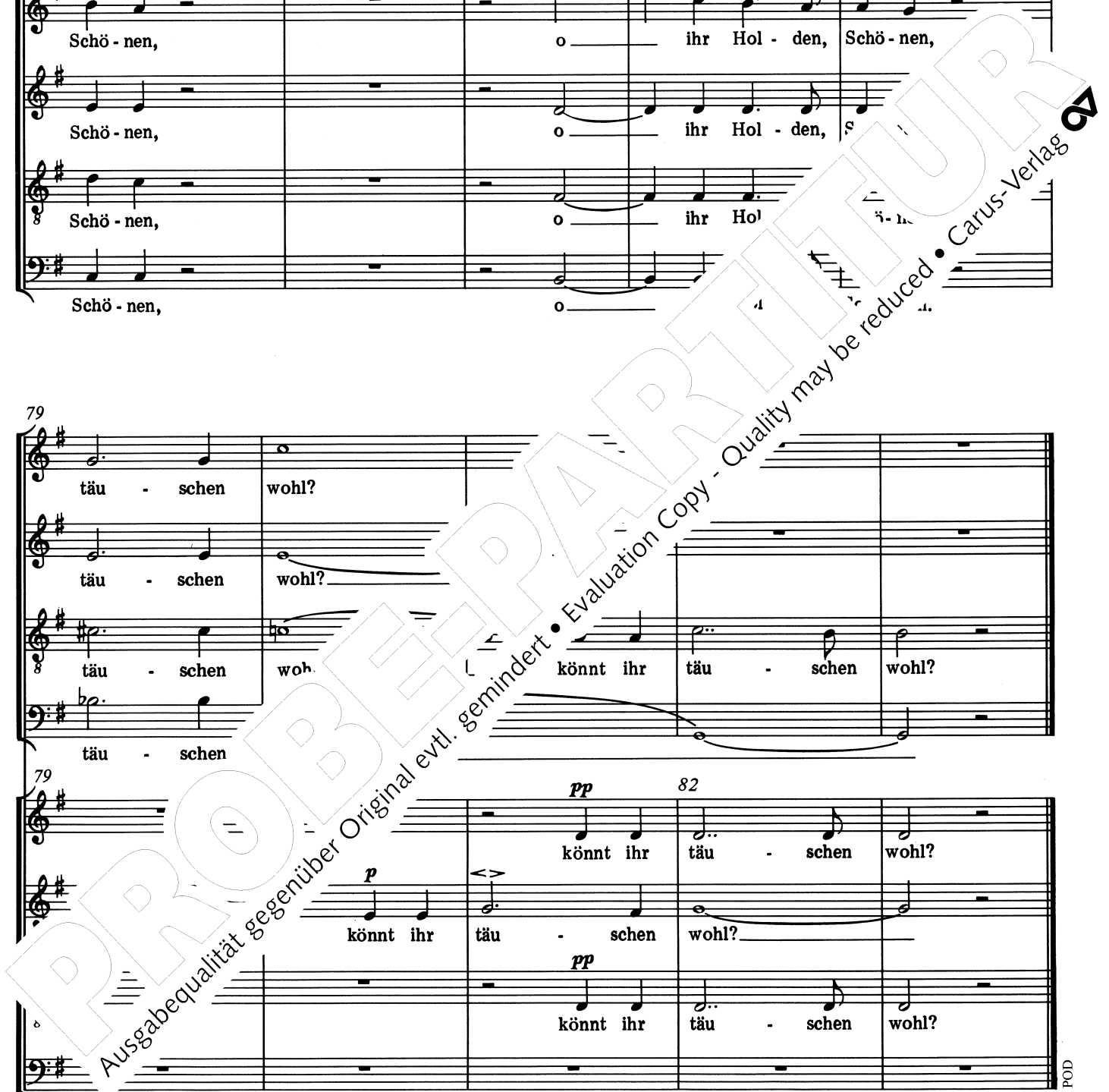
fend, glau - be - voll! O ihr Hol - den,

74 *pp* Könt ihr täu - schen wohl, *pp* könnt ihr *pp*
pp Könt ihr täu - schen wohl, könnt ihr *pp*
pp Könt ihr täu - schen wohl, könnt ihr *pp*
pp Könt ihr täu - schen wohl, könnt ihr *pp*

74 Schö - nen, 77 o ihr Hol - den, Schö - nen,
 Schö - nen, o ihr Hol - den,
 Schö - nen, o ihr Ho
 Schö - nen, o

79 täu - schen wohl?
 täu - schen wohl?
 8 täu - schen woh. könnt ihr täu - schen wohl?
 täu - schen

79 *pp* 82 könnt ihr täu - schen wohl?
p könnt ihr täu - schen wohl?
pp könnt ihr täu - schen wohl?



Altnickol, J. Chr.: Befehl du deine Wege. Messe und Motetten <i>Norddeutscher Figuralchor, Musica Alta Ripa, J. Straube</i>	83.168	III: Christus op. 97 / Drei Psalmen op. 78; Kyrie in d <i>Kammerchor Stuttgart, F. Bernius</i>	83.105
Bach, C. P. E.: Magnificat · Die Himmel erzählen die Ehre Gottes <i>Basler Madrigalisten, L'arpa festante, F. Näf</i>	83.421	IV: Wie der Hirsch schreit Der 42. Psalm, Der 114. Psalm, Lauda Sion op. 73 <i>Dt. Kammerphilharmonie, Kammerchor Stuttgart, F. Bernius</i>	83.202
Bach, J. L.: Das ist meine Freude <i>Ex Tempore Gent, Orpheon Consort, F. Heyerick</i>	83.187	V: Denn er hat seinen Engeln befohlen Drei Kirchenstücke op. 23; Jauchzet dem Herrn op. 69,2; Kyrie, Gloria und Sanctus aus der „Deutschen Liturgie“; Sechs Sprüche zum Kirchenjahr; Vespergesang op. 115 <i>Kammerchor Stuttgart, F. Bernius</i>	83.203
Bach, J. S.: Solokantaten mit Emma Kirkby <i>Emma Kirkby, Freiburger Barockorchester</i>	83.302	VI: Verleih uns Frieden: Psalm 115 und 4 Choralkantaten <i>Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie, Stuttgarter Kammerorchester, F. Bernius</i>	83.204
– Messe in h-Moll BWV 232	83.211	VII: Hebe deine Augen auf: O beata et benedicta, Drei Motetten Te Deum, Zwei geistliche Lieder op. 112 u. a. <i>Kammerchor Stuttgart, F. Bernius</i>	83.206
– Osteroratorium · C. P. E. Bach: Danket dem Herrn · Heilig <i>Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius</i>	83.212	VIII: Magnificat: Magnificat in D, Jesu meine Freude, u. a. <i>Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie, F. Bernius</i>	83.216
– Vom Himmel hoch. Weihnachtliche Musik von Bach <i>Kammerchor der Frauenkirche Dresden, M. Grünert</i>	83.233	XI: Herr Gott, dich loben wir: Psalmen <i>Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie, F. Bernius</i>	83.217
Bachs Schüler. Motetten / Vocal Concert Dresden, <i>Dresdner Instrumental-Concert, P. Kopp</i>	83.263	X: Lobgesang op. 52 <i>Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie, F. Bernius</i>	83.213
Brahms, Vokalmusik (bislang 5 CDs)		XI: Paulus op. 36 <i>Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie</i>	83.214
– I: Geistliche Chormusik <i>The Schütz Choir of London, Roger Norrington</i>	83.117	XII: Elias op. 70 <i>Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie</i>	83.214
– II: Weltliche Chormusik I: op. 42; op. 62; op. 92; <i>Kölner Kammerchor, P. Neumann</i>	83.107	Mozart: Requiem (Beyer) <i>Kammerchor Stuttgart, Frieder Bernius</i>	
– III: Liebeslieder-Walzer (Weltliche Chormusik II) op. 52; op. 64,2; op. 65; op. 112 <i>Kölner Kammerchor, P. Neumann</i>	83.118	Paër, F.: Missa piena in d <i>Dresdner Kreuzchor, Staatskapell</i>	
– IV: Geistliche Chormusik. Warum ist das Licht · Motetten <i>Kammerchor Stuttgart, F. Bernius</i>	83.201	Pohle, D.: Wie der Hirsch schreie <i>L'arpa festante, R. Voskuile</i>	83.413
– V: Ein deutsches Requiem op. 45 <i>Klass. Philharmonie, Kammerchor Stuttgart, F. Bernius</i>	83.200	Rheinberger: Musica sacra	
Bruckner: Messe in e · Rheinberger: Requiem in Es <i>Kammerchor Saarbrücken, G. Grün</i>	83.414	– I: Der Stern von Bethleh <i>Chor des Bayerische Symphonie-Orch</i>	83.111
Charpentier, M.-A.: Noël. Weihnachtskantaten <i>solistenensemble stimmkunst, Ensemble 94, K. Johannsen</i>	83.196	– II: Cantus Mis Hymne op. 69,3; Fünf Hymnen op. 69,3; <i>Kammerchor Stuttgart, F. Bernius</i>	83.113
Gatti, L.: Schöpfungsmesse · J. Haydn: Schöpfungsmesse <i>Dresdner Kreuzchor, Dresdner Philharmonie, R. Kreile</i>	83.245	– III: Roman Collationen op. 125 <i>Kammerchor Stuttgart, F. Bernius</i>	83.125
Händel, G. F.: Acis und Galatea (Bearbeitung von Mendelssohn) <i>NDR Chor, FestspielOrchester Göttingen, N. McGegan</i>	83.420	– IV: Requiem Requiem op. 157; Requiem in e-moll op. 157; Requiem in d-moll op. 157; <i>Freiburger Vokalensemble, W. Schäfer</i>	83.140
– Alexander's Feast HWV 75 · Ode for St. Cecilia's Day HWV 76 <i>Kölner Kammerchor, Collegium Cartusianum, P. Neumann</i>	83.424	– V: Requiem Requiem op. 157; Requiem in e-moll op. 157; Requiem in d-moll op. 157; <i>Freiburger Vokalensemble, W. Schäfer</i>	83.140
– Israel in Egypt HWV 54 <i>Vocalensemble Rastatt, Les Favorites, H. Speck</i>	83.423	– vi: Requiem Requiem op. 157; Requiem in e-moll op. 157; Requiem in d-moll op. 157; <i>Freiburger Vokalensemble, W. Schäfer</i>	83.140
– Jephtha HWV 70 / Kammerchor der Frauenkirche, <i>Dresdner Barockorchester, M. Grünert</i>	83.422	– vii: Requiem Requiem op. 157; Requiem in e-moll op. 157; Requiem in d-moll op. 157; <i>Freiburger Vokalensemble, W. Schäfer</i>	83.140
– Messiah HWV 56 <i>Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius</i>	83.219	– viii: Requiem Requiem op. 157; Requiem in e-moll op. 157; Requiem in d-moll op. 157; <i>Freiburger Vokalensemble, W. Schäfer</i>	83.140
– Neun deutsche Arien <i>Monika Mauch, L'arpa festante, R. Voskuilen</i>	83.426	– ix: Requiem Requiem op. 157; Requiem in e-moll op. 157; Requiem in d-moll op. 157; <i>Freiburger Vokalensemble, W. Schäfer</i>	83.140
– O praise the Lord. Psalms and Anthems <i>Gli Scarlattisti, Capella Principale, J. Arnold</i>	83.427	– x: Requiem Requiem op. 157; Requiem in e-moll op. 157; Requiem in d-moll op. 157; <i>Freiburger Vokalensemble, W. Schäfer</i>	83.140
– Samson HWV 57 <i>NDR Chor, FestspielOrchester Göttingen, N. McGegan</i>	83.428	– xi: Requiem Requiem op. 157; Requiem in e-moll op. 157; Requiem in d-moll op. 157; <i>Freiburger Vokalensemble, W. Schäfer</i>	83.140
– Saul HWV 53 / Dresdner Kammerchor, <i>Dresdner Barockorchester, H.-Chr. Rademann</i>	83.429	– xii: Requiem Requiem op. 157; Requiem in e-moll op. 157; Requiem in d-moll op. 157; <i>Freiburger Vokalensemble, W. Schäfer</i>	83.140
– Solomon HWV 67 / Winchester Cathedral Choir, <i>FestspielOrchester Göttingen, N. McGegan</i>	83.430	– xiii: Requiem Requiem op. 157; Requiem in e-moll op. 157; Requiem in d-moll op. 157; <i>Freiburger Vokalensemble, W. Schäfer</i>	83.140
Haydn, Joseph: Missa Cellensis <i>Anima Eterna, J. van Immerseel</i>	83.219	– xiiii: Requiem Requiem op. 157; Requiem in e-moll op. 157; Requiem in d-moll op. 157; <i>Freiburger Vokalensemble, W. Schäfer</i>	83.140
Hohes Lied: Daniel-Lesur, Fasch, Ravel, D <i>Kammerchor Stuttgart, F. Bernius</i>	83.431	– xv: Requiem Requiem op. 157; Requiem in e-moll op. 157; Requiem in d-moll op. 157; <i>Freiburger Vokalensemble, W. Schäfer</i>	83.140
Homilius: Musik an der Frauenkirche		– xvi: Requiem Requiem op. 157; Requiem in e-moll op. 157; Requiem in d-moll op. 157; <i>Freiburger Vokalensemble, W. Schäfer</i>	83.140
– Johannespassion <i>Dresdner Kreuzchor, Dresdner Barockorchester, M. Grünert</i>	83.261	– xvii: Requiem Requiem op. 157; Requiem in e-moll op. 157; Requiem in d-moll op. 157; <i>Freiburger Vokalensemble, W. Schäfer</i>	83.140
– Passionskantate · Kantate <i>Basler Madrigalisten, Neuhaus</i>	83.262	– xviii: Requiem Requiem op. 157; Requiem in e-moll op. 157; Requiem in d-moll op. 157; <i>Freiburger Vokalensemble, W. Schäfer</i>	83.140
– Weihnachten an der Frauenkirche <i>Körnerscher Singverein, W. Schäfer</i>	83.170	– xix: Requiem Requiem op. 157; Requiem in e-moll op. 157; Requiem in d-moll op. 157; <i>Freiburger Vokalensemble, W. Schäfer</i>	83.140
– Motetten / Kantaten <i>Dresdner Instrumental-Concert, P. Kopp</i>	83.210	– xx: Requiem Requiem op. 157; Requiem in e-moll op. 157; Requiem in d-moll op. 157; <i>Freiburger Vokalensemble, W. Schäfer</i>	83.140
– Weihnachtsora <i>Sächsisches Vokalensemble, L. Güttler</i>	83.235	– xxi: Requiem Requiem op. 157; Requiem in e-moll op. 157; Requiem in d-moll op. 157; <i>Freiburger Vokalensemble, W. Schäfer</i>	83.140
Keiser, F.: Magnificat <i>Kammerchor Stuttgart, F. Bernius</i>	83.417	– xxii: Requiem Requiem op. 157; Requiem in e-moll op. 157; Requiem in d-moll op. 157; <i>Freiburger Vokalensemble, W. Schäfer</i>	83.140
Knechtel, F.: Die Oper in 4 Akten <i>Kammerchor Stuttgart, F. Bernius</i>	83.220	– xxiii: Requiem Requiem op. 157; Requiem in e-moll op. 157; Requiem in d-moll op. 157; <i>Freiburger Vokalensemble, W. Schäfer</i>	83.140
– Die Ospedali / Vocal Concert <i>Dresdner Instrumental-Concert, P. Kopp</i>	83.264	– xxiiii: Requiem Requiem op. 157; Requiem in e-moll op. 157; Requiem in d-moll op. 157; <i>Freiburger Vokalensemble, W. Schäfer</i>	83.140
– Nachtstraum <i>Kammerchor Stuttgart, F. Bernius</i>	83.205	– xxv: Requiem Requiem op. 157; Requiem in e-moll op. 157; Requiem in d-moll op. 157; <i>Freiburger Vokalensemble, W. Schäfer</i>	83.140
– Die Gesanges. Lieder <i>Kammerchor Stuttgart, F. Bernius</i>	83.430	– xxvi: Requiem Requiem op. 157; Requiem in e-moll op. 157; Requiem in d-moll op. 157; <i>Freiburger Vokalensemble, W. Schäfer</i>	83.140
Mendelssohn, F.: Kirchenwerke mit F. Bernius (Gesamteinspielung)		– xxvii: Requiem Requiem op. 157; Requiem in e-moll op. 157; Requiem in d-moll op. 157; <i>Freiburger Vokalensemble, W. Schäfer</i>	83.140
– I: Hör ...ein Bitten / Kyrie in c, Geistliches Lied op. 96,1, Hora est u. a. <i>Ensemble '76, Kammerchor Stuttgart, F. Bernius</i>	83.101	– xxviii: Requiem Requiem op. 157; Requiem in e-moll op. 157; Requiem in d-moll op. 157; <i>Freiburger Vokalensemble, W. Schäfer</i>	83.140
– II: Vom Himmel hoch, Te Deum, Ave maris stella <i>Kammerchor Stuttgart, Württembergisches Kammerorchester Heilbronn, F. Bernius</i>	83.104	– xxix: Requiem Requiem op. 157; Requiem in e-moll op. 157; Requiem in d-moll op. 157; <i>Freiburger Vokalensemble, W. Schäfer</i>	83.140